



1931 GOLDEN FLOWERS ОТ МАСТЕРА ЦИФРОВОЙ ФЛОРИСТИКИ И СКУЛЬПТУРЫ БРЭНДИ ВЕДИНДЖЕР

НОВАЯ ТВОРЧЕСКАЯ КОЛЛАБОРАЦИЯ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ JAEGER-LECOULTRE MADE OF MAKERS В ЧЕСТЬ ДИЗАЙНА REVERSO

Продолжая расширять свой культурный мир, Jaeger-LeCoultre объявил о новом событии в рамках своей программы «Made of Makers»: сотрудничество с Брэнди Вединджер, мультимедийным автором из Лос-Анджелеса, которая получила признание за свои работы в области цифрового 3D-искусства на тему скульптуры и флористики.

Расширяя взаимодействие часового дела и искусства

Программа «Made of Makers» расширяет органичное взаимодействие искусства и часового производства через серию совместных проектов, в которых участвуют художники, дизайнеры и специалисты из различных областей, не связанных с часовым делом. К сотрудничеству привлекаются деятели искусства, которые разделяют ценности Jaeger-LeCoultre, такие как креативность, опыт, точность, близость к природе, и исследуют новые формы самовыражения с помощью разнообразных, зачастую неожиданных материалов и средств медиа. Как и мастера знаменитого часового Дома, эти люди творчества и новаторы с глубоким уважением относятся к прошлому, которое является для них основной и отправной точкой в их работе. В этом году Jaeger-LeCoultre продолжает исследовать мир современного искусства посредством нового, неожиданного сотрудничества.

Оригинальное художественное видение, объединяющее природу и технологии

Брэнди Вединджер, проживающая в Лос-Анджелесе – междисциплинарный художник и дизайнер, чьи трехмерные цифровые работы стирают границы между реальной жизнью и фантазией. Черпая вдохновение в природе, своей излюбленной области, и делая акцент на биоразнообразии, устойчивом развитии и обновлении, а также своей особой любви к цветам, она комбинирует различные элементы для создания новой сюрреалистической визуальной реальности, которая почти осязаема, порой абстрактна, зачастую весьма рельефна и всегда эмоционально притягательна.

Хотя виртуальный мир искусства Брэнди Вединджер и технические средства, используемые для его создания, кажутся противоположностью органическому миру, который она изображает, в основе ее творческого процесса лежит верность традиционному мастерству. «Вместо того чтобы проектировать дизайн в компьютерной программе, я всегда начинаю с использования



технических средств для создания вручную крупных трехмерных элементов, таких как лепестки цветка, и ручной прорисовки мелких деталей. На следующем этапе я использую большое количество математических уравнений для создания текстур, прозрачности и эффектов наложения – поясняет она. – В цифровой среде меня привлекает то, что она дает мне больше инструментов и более широкие возможности для экспериментов, что позволяет мне еще эффективнее выражать мое восхищение природой, а не просто буквально ее воспроизводить».

Новые трехмерные произведения искусства, вдохновленные флорой Валле де Жу

В каждом совместном проекте «Made of Makers» Дом Jaeger-LeCoultre заказывает оригинальную работу, предлагая художнику раскрыть интересующую Дом тему с помощью своего особого мастерства. С учетом сильной привязанности Брэнди Вединджер к миру природы было очевидно, что темой ее новой работы станет природа – одна из основных ценностей Jaeger-LeCoultre – и, в частности, цветы.

Как и все другие участники проекта «Made of Makers», перед началом работы над заказом Брэнди Вединджер побывала в Доме Jaeger-LeCoultre в Валле де Жу, знакомясь с часовым искусством и изучая мир природы, окружающий Мануфактуру. В своей новой работе, представляющей собой серию из трех сюрреалистических цветков, она интерпретировала каждый аспект своего посещения Мануфактуры.

«Все в этом визите – и полевые цветы, и невероятная сложность и миниатюрность часовых деталей, и терпеливый подход и мастерство всех мастеров Мануфактуры – казалось романтическим фантазийным миром, который очень далек от стремительного темпа современной жизни, – говорит Брэнди Вединджер. – Помимо природной красоты долины на меня произвели впечатление часы со сложными функциями высшей категории и применяющиеся в них уникальные детали. Мне хотелось, чтобы мои цветы были сложными и единственными в своем роде, как и эти элегантные часы с огромным количеством деталей».

Каждое из трех ее творений – это своего рода сублимированное посвящение цветам, произрастающим в Валле де Жу в разные сезоны, а не конкретному виду. «При более глубоком анализе каждой работы можно заметить, что каждый элемент узнаваем и похож на настоящий цветок, но я трансформировала детали и наложила их друг на друга, чтобы подчеркнуть их сюрреалистичность», – объясняет Брэнди Вединджер. Еще один важный элемент задания заключался в том, что цветы должны быть выполнены (в цифровом формате) из какого-то драгоценного металла, используемого Jaeger-LeCoultre, что создает предельно реалистичную иллюзию теней и отражений, возникающих при попадании света на полированное золото, и еще больше усиливает сюрреалистический эффект. Создавая эти работы, дизайнер целенаправленно экспериментировала с контрастами. Она стремилась противопоставить мягкость растительных материалов и холодную твердость металла, цифровое и физическое, эфемерное и статичное, при этом добавляя элементы напряжения и интриги, которые усиливают эмоциональное воздействие каждого произведения.



От природы к искусству... и обратно к природе

Согласно ботанической традиции цветы получили официальные латинские наименования с буквальным переводом. Связав их с историей Дома, Jaeger-LeCoultre добавил каждому цветку официальное название, которое отдает дань уважения году создания часов Reverso. В частности, мак, альпийский паслен и белозор болотный объединены в виде *Flos Montis Fluit* («Цветок горных потоков»), он же 1931 Golden Poppy («Золотой мак 1931»). Комбинация нарцисса поэтического, красной конопляной крапивы и поздней паучьей орхидеи дала вид *Gemma Vallis* («Жемчужина долины»), он же 1931 Golden Orchid («Золотая орхидея 1931»). В третьей цветке объединены водяная мята, скабиоза и альпийский чертополох. Результат – *Rhapsodia Petalorum Alpinorum* («Рапсодия альпийских лепестков»), также известный как 1931 Golden Thistle («Золотой чертополох 1931»).

Продолжая размывать границы между реальным и сюрреалистическим, Jaeger-LeCoultre поручил одному французскому селекционеру подобрать цветок, по форме очень похожий на 1931 Golden Orchid, и вывести гибрид специально для Дома. Цветок, получивший наименование 1931 White Orchid («Белая орхидея 1931»), стал природным, физическим воплощением произведения искусства Брэнди Вединджер. Цветы – как в физической, так и в виртуальной форме – станут частью визуальной идентичности Jaeger-LeCoultre и в дальнейшем будут использоваться в разнообразных инициативах Дома.

О программе «Made of Makers»

Программа «Made of Makers» объединяет художников, дизайнеров и ремесленников из самых разных сфер за пределами часовой индустрии. Она расширяет взаимодействие часового производства и искусства, отражая основные принципы Мануфактуры: творческий подход, профессионализм и точность. К сотрудничеству приглашаются опытные и увлеченные своим делом мастера, разделяющие ценности Дома и исследующие новые формы самовыражения с помощью разнообразных, порой весьма неожиданных материалов и средств. Каждый год созданные в рамках проекта работы украшают выставки, организуемые Jaeger-LeCoultre по всему миру. Творения художников помогают лучше раскрыть тематику экспозиции и дарят посетителям возможность стать не только свидетелями, но и полноценными участниками диалога об искусстве, мастерстве и дизайне.

О Брэнди Вединджер

Брэнди Вединджер, междисциплинарный художник и дизайнер, проживает в Лос-Анджелесе, штат Калифорния. Она работает в таких направлениях, как цифровое 3D-искусство, скульптура и флористика. Ее эмоционально-тактильные произведения, где-то посередине между реальной жизнью и фантазией, воздействуют на все чувства. В ее ярких фантазийных работах интерпретированы впечатления от природы, образующие новую, сюрреалистическую визуальную реальность. Работы Вединджер публиковались во многих печатных и интернет-изданиях, включая *Viewpoint*, *dezeen*, *Surface*, *designboom* и журнал *Notion*. Ее произведения демонстрируются по всему миру – например, в рамках салона Alcova/Milan Design Week



2022, в партнерстве со студией мебельного дизайна Prowl; на арт-выставке Satellite в Сиднее в 2022 году и выставке Музея дизайна Гента «*Kleureyck. Van Eyck's Colours in Design*» в Генте (Бельгия) в 2020 году.

О Jaeger-LeCoultre – Watchmaker of Watchmakers™

С 1833 года Дом Jaeger-LeCoultre, движимый неугасимым стремлением к инновациям и творчеству, черпает вдохновение в спокойной природе Валле де Жу. Его произведения отличаются сложными функциями и точностью механизмов. В основе деятельности Мануфактуры, завоевавшей славу «Watchmaker of Watchmakers™», лежит неустанный поиск новаторских решений. Результатом этого поиска стало создание более 1400 различных калибров, а также получение более 430 патентов. Опираясь на 190-летний опыт, часовщики Дома разрабатывают, производят, отделывают и декорируют самые современные и точные механизмы. Они сочетают любовь к своему делу и многовековое мастерство, прошлое и будущее, вневременной стиль и актуальность. Под крышей Мануфактуры объединены 180 специальностей. Мастера создают изысканные часы, в которых техническая виртуозность переплетается с эстетической привлекательностью и сдержанной изысканностью.

jaeger-lecoultre.com